BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	54
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-08

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-

I

MODELLI: Atomizzatori AT2062 - AT2090

OGGETTO: Rubinetto liquidi

DESCRIZIONE: Introdotto un bordino sulla boccola in gomma del rubinetto liquidi per migliorare la tenuta.

INTERCAMBIABILITÁ: Sì

DISPONIBILITÀ RICAMBI: Il rubinetto premodifica verrà fornito fino ad esaurimento.

DECORRENZA: matr.5257461191 *(AT2062)* matr.5267464385 *(AT2090)*

NOTE: (*)Impugnatura completa *(AT2090)*

(**)Kit di trasformazione da soffiatore ad atomizzatore *(SA2062)*

GB

MODELS: Mistblowers AT2062 - AT2090

SUBJECT: Liquid cock

DESCRIPTIONS: Rim introduced on the rubber bushing of the liquid cock to improve sealing

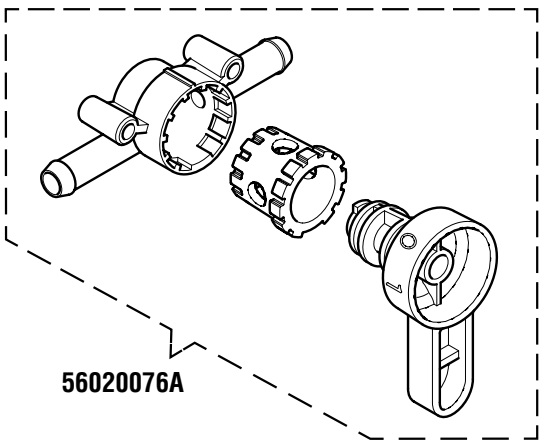
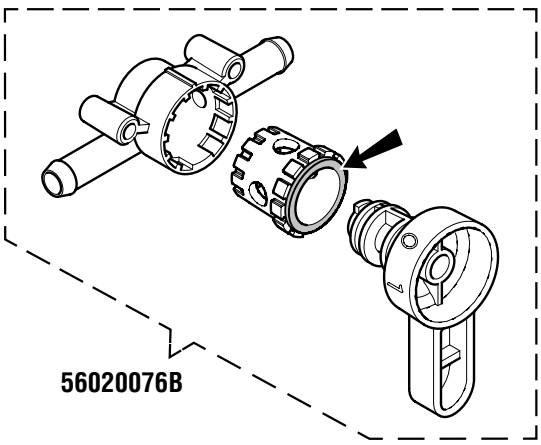
INTERCHANGEABILITY: Yes

PARTS AVAILABILITY: The old liquid cock will be supplied until final depletion of stock.

CUT-IN DATE: Serial no.5257461191 *(AT2062)* serial no.5267464385 *(AT2090)*

NOTES: (*)Complete handgrip *(AT2090)*

(**)Conversion kit from blower to atomizer *(SA2062)*

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	
56020076A	**56020076B**
(*) 365200174AR (**) 56020119A	(*) 365200174BR (**) 56020119B

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	54
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-08

D

MODELLE: Sprühgeräte AT2062 - AT2090
BETREFF: Flüssigkeitshahn

BESCHREIBUNG: Einsatz einer Kante an der Gummihülse des Flüssigkeitshahns zur Verbesserung der Dichtwirkung.
AUSTAUSCHBARKEIT: Ja
ERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Der Hahn vor Änderung ist lieferbar, solange der Vorrat reicht.
BEGINN: Seriennr.5257461191 *(AT2062)* Seriennr.5267464385 *(AT2090)*
HINWEIS: (*)Kompletter Griff *(AT2090)*
(**)Umrüstsatz von Bläser auf Sprühgerät *(SA2062)*

E

MODELOS: Atomizadores AT2062 - AT2090
ASUNTO: Válvula de líquidos

DESCRIPCIÓN: Se ha añadido un borde al casquillo de goma de la válvula de líquidos para mejorar la estanqueidad.
INTERCAMBIABILIDAD: Sí
DISPONIBILIDAD RECAMBIO: La válvula anterior a la modificación se suministrará hasta agotar existencias.
VALIDEZ: Nº serie 5257461191 *(AT2062)* Nº serie 5267464385 *(AT2090)*
NOTAS: (*)Empuñadura completa *(AT2090)*
(**)Kit de transformación de soplador en atomizador *(SA2062)*

F

MODÈLES: Atomiseurs AT2062 - AT2090
OBJET: Robinet liquides

DESCRIPTION: Un bord a été ajouté sur la bague en caoutchouc du robinet à liquides pour améliorer son étanchéité.
INTERCHANGEABLE: Oui
DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Le robinet avant la modification sera disponible jusqu'à épuisement du stock.
A PARTIR DE: N° de série 5257461191 *(AT2062)* n° de série 5267464385 *(AT2090)*
REMARQUE: (*)Poignée complète *(AT2090)*
(**)Kit de transformation du souffleur en atomiseur *(SA2062)*

È un marchio **Emak S.p.A. -** Member of the Yama Group - 42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. +39 0522 956611 - Fax +39 0522 951555 - Email: service@emak.it - **www.emak.it**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	54
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	03-08

NL **MODELLEN: Vernevelaars AT2062 - AT2090**

BETREFT: Vloeistofkraantje

BESCHRIJVING: Er werd een randje toegevoegd aan de rubber bus van het vloeistofkraantje om de lekdichtheid te verbeteren.

VERWISSELBAARHEID: Ja

BESCHIKBAARHEID RESERVEONDERDELEN: Het kraantje van vóór de wijziging zal geleverd worden zolang de voorraad strekt.

INWERKINGTREDING: Matr.5257461191 *(AT2062)* matr.5267464385 *(AT2090)*

OPMERKING: (*)Volledige handgreep *(AT2090)*
(**)Ombouwkit voor blazer en vernevelaar *(SA2062)*

PL **MODELE: Opryskiwacze AT2062 - AT2090**

TEMAT: Zawór cieczy roboczej

OPIS: W celu poprawy szczelności zastosowano pierścień na gumowej tulei.

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Pełna

DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Części z przed modyfikacji będą dostępne do wyczerpania zapasu magazynowego.

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: Od nr seryjnego 5257461191 *(AT2062)* oraz 5267464385 *(AT2090)*.

UWAGI: (*)Kompletny uchwyt *(AT2090)*
(**)Zestaw do przebudowy dmuchawy na opryskiwacz *(SA2062)*

RUS **МОДЕЛИ: Распылители AT2062 - AT2090**

ПРЕДМЕТ: Кран для жидкости

ОПИСАНИЕ: С целью улучшения герметичности вставлена кольцевая прокладка в резиновую втулку крана для жидкости.

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: Да

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: Не модифицированный кран поставляется, пока он имеется на складе.

ВРЕМЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ: Зав.номер 5257461191 *(AT2062)* зав.номер 5267464385 *(AT2090)*

ПРИМЕЧАНИЕ: (*)Рукоятка в комплекте *(AT2090)*
(**)Набор для переналадки из воздуходувки в распылитель *(SA2062)*

È un marchio **Emak S.p.A.** - Member of the Yama Group - 42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. +39 0522 956611 - Fax +39 0522 951555 - Email: service@emak.it - **www.emak.it**